



Dossier de presse

Toutes les autres



**Théâtre de Belleville**

01 48 06 72 34

16, Passage Piver, Paris XI<sup>E</sup>

M<sup>o</sup> Goncourt / Belleville

(L2 ou 11) • Bus 46 ou 75

[theatredebelleville.com](http://theatredebelleville.com)

**Tarifs**

Abonné.es : 12€ / Plein 28€

Réduit 19€ / -26 ans 12€

(-1€ sur la billetterie en ligne)

**Service  
de presse Zef**

01 43 73 08 88

Isabelle Muraour

06 18 46 67 37

[contact@zef-bureau.fr](mailto:contact@zef-bureau.fr)

[www.zef-bureau.f](http://www.zef-bureau.f)

"J'ai 36 ans, je suis paralysée des deux jambes. Je rencontre pas grand monde. Même personne. Je sais même plus si je saurais faire en fait. Si je peux encore avoir du plaisir avec un homme. Voilà. Je sais pas si c'est très clair..."



# Toutes les autres

Du dimanche 5  
au mardi 28 octobre 2025

Lun. 19h15, Mar. 21h15, Dim. 19h

Durée 1h10 • À partir de 12 ans

**Texte** Clotilde Cavaroc  
**Commande de mise en scène** Elise Noiraud  
**Collaboration artistique** Clotilde Cavaroc  
**Création lumières** François Leneveu  
**Scénographie** Fanny Laplane  
**Chorégraphies** Ira Nadia Kodiche  
**Distribution** Kimiko Kitamura et Stéphane Hausauer  
**Photographies** Clément Sautet  
**Diffusion** Pony Production, ACME

**Coproduction** Compagnie OrNotToBe, Pony Production, ACME, Compote de prod  
**Partenaires** la Région Ile-de-France, APF France handicap, APPAS, Adami, Beaumarchais-SACD, la Mairie du XXème arrondissement de Paris, Proarti  
**Accueil en résidence** Les Plateaux Sauvages (Paris 20), la MTD d'Épinay-sur-Seine (93), le théâtre de Bligny (91), le théâtre Douze (centre d'animation Maurice Ravel, Paris 12)  
**Action financée par** la Région Ile-de-France / Ce projet a bénéficié du soutien de la commission culture de la mairie du 20<sup>ème</sup> arrondissement

## Résumé

**Clémence est en fauteuil roulant depuis son accident de voiture trois ans plus tôt. Souffrant d'une solitude affective, elle a recours à un accompagnant sexuel pour l'aider à se réapproprier son corps et redécouvrir les plaisirs charnels. Elle trouve chez Antoine non seulement un amant complice, mais aussi une oreille délicate. Antoine tombe sous le charme de cette femme drôle et touchante.**

**Les sentiments prennent le pas sur le contrat de départ. Sentant qu'il a franchi la limite, Antoine décide d'interrompre les séances au grand désespoir de Clémence.**

***Toutes les autres* parle de l'accompagnement sexuel des personnes en situation de handicap, un moyen parmi d'autres de répondre à la détresse affective et sexuelle de ces personnes souvent reléguées au rang d' "asexué·es". Sans se vouloir tribune ou plaidoyer, la pièce lève le tabou sur la sexualité des personnes handicapées et sur les travailleur·se·s du sexe.**

## Note de l'auteurice

Un sujet qui divise a me semble-t-il sa place sur une scène de théâtre. Mon intérêt a été éveillé en découvrant *Moi, assistante sexuelle*, un documentaire qui suit Claire, une jeune assistante sexuelle suisse. J'ai immédiatement été saisie par l'altruisme, la maturité et l'humanité dont elle faisait preuve. Ce témoignage a également suscité chez moi des questions profondes sur ses motivations : pourquoi le fait-elle ? Qu'en retire-t-elle ? Est-elle toujours heureuse de le faire ? N'ayant pas d'expérience personnelle du handicap, j'ai néanmoins été profondément touchée par la souffrance exprimée. Étant particulièrement sensible au rejet social, l'impossibilité de s'épanouir affectivement et sexuellement est, à mes yeux, l'une des formes les plus cruelles d'exclusion.

J'ai écouté des podcasts comme celui de France Culture sur "Les clientes du sexe" (*Les Pieds sur terre*, 2019), lu des ouvrages comme *Je veux faire l'amour* de Marcel Nuss, témoignage poignant et sans fioritures d'une personne handicapée qui nous livre son combat. D'autres récits, comme ceux de Fabrice Flageul et Christine Pieters de l'APPAS (Association Pour la Promotion de l'Accompagnement Sexuel), recueillis par téléphone et en face à face, m'ont permis d'amener l'histoire au plus près du réel. Enfin, *Toutes les autres* a d'abord été un court-métrage (2022). Primé dans plusieurs festivals, il est à ce jour référencé à l'Agence du court-métrage, au catalogue de L'Extra court, et sur la plateforme Educ'Arte.

J'ai délibérément choisi un personnage féminin pour incarner le handicap, motivée par deux considérations importantes : tout d'abord, parce que les femmes sont sous-représentées dans les demandes d'accompagnement. Ensuite, car j'ai jugé pertinent d'explorer les dynamiques hommes-femmes dans un contexte intime. Clémence, en tant que personnage en situation de handicap, sollicite les services d'un accompagnant sexuel, se plaçant ainsi dans une double vulnérabilité : en tant que personne handicapée face à un individu valide, et en tant que femme partageant une intimité avec un homme. Les femmes handicapées hésitent souvent à faire une telle demande, principalement en raison de l'insécurité qu'elles ressentent. Dans *Toutes les autres*, je souhaite démontrer qu'un environnement propice peut être instauré.

Des témoignages audio, véritables fragments d'authenticité, ajoutent au texte une perspective élargie sur la vie affective, sexuelle et amoureuse. Mon objectif est de présenter un texte qui, par sa théâtralité justement, peut susciter une réflexion profonde tout en offrant des moments d'humour et de légèreté.

**Clotilde Cavaroc**

## Note de mise en scène

Dans mon propre travail de création, que ce soit seule-en-scène ou en tant que metteuse en scène, j'ai toujours eu à cœur de traiter de sujets sociaux, c'est-à-dire de sujets qui mettent en jeu des humains essayant de se déployer dans l'environnement qui est le leur. Les liens familiaux, la violence économique, l'enfance, les transfuges de classe, la ruralité... sont autant de questions que j'ai abordées dans mes spectacles, en essayant toujours d'interroger ce qui, au creux d'une histoire singulière, peut faire émerger l'universel. Car je crois que c'est toujours au plus près des êtres, et de leurs parcours singuliers, que l'on peut le mieux créer, paradoxalement, des récits aux échos éminemment collectifs.

Quand l'équipe de *Toutes les Autres* m'a proposé de mettre en scène leur projet, cela m'a semblé très cohérent. Le texte nous ouvre à cette réalité méconnue de l'accompagnement sexuel et pose de façon très juste la question du droit à la sexualité pour les personnes handicapées. En cela il m'intéresse pour sa dimension presque « documentaire », très ancrée dans le réel. Mais il ouvre aussi sur des interrogations bien plus larges sur le rapport à l'intimité, sur le lien amoureux, sur ce que l'on pense pouvoir maîtriser mais qui nous échappe... En cela il me plaît pour sa charge poétique et pour sa façon de parler de l'amour, sujet par définition universel. Et enfin, il est porté par deux excellents comédien·ne·s, au jeu à la fois puissant et plein de délicatesse.

À partir d'un plateau nu, ou presque, le spectacle repose sur leur jeu, sur l'énergie de leurs corps, mais aussi sur la création lumière (véritable scénographie lumineuse sculptant les espaces et permettant de quitter le réalisme) et sur la création sonore (entre musique et parole réelle). Nous travaillons ensemble à créer un projet sensible et engagé, se permettant la délicatesse de l'onirisme autant que l'ancrage dans des questions sociétales brutes, et essentielles.

**Elise Noiraud**

## **Entretien avec l'autrice, Clotilde Cavaroc**

***Pourquoi avoir fait ce choix de confier la mise en scène à Élise Noiraud ?***

J'ai rencontré Elise lors d'une lecture de *Toutes les autres* au Conservatoire d'Avignon, où nous l'avions invitée. C'est Stéphane Hausauer, comédien dans la pièce, qui a facilité cette rencontre. Stéphane connaissait déjà son travail et l'appréciait beaucoup. Dès les premiers échanges, le choix d'Elise m'a semblé assez évident. Son approche du théâtre rejoignait parfaitement l'esprit de *Toutes les autres*. Nous partagions la même vision de ce que devait être la pièce : sensible, sincère et ancrée dans le réel. Elise a su capter la dimension intime et politique du texte, en s'appuyant sur la puissance des corps, de la lumière et du son, tout en laissant toute la place au jeu des comédiens. Son regard en a fait une collaboratrice idéale. Enfin, j'ai aussi apprécié sa rigueur et sa précision, qualités essentielles que je partage dans le travail.

***Quelle place occupe le corps, et notamment la chorégraphie, dans ce spectacle ?***

Le corps occupe une place centrale, car le personnage de Clémence est entravé dans sa mobilité. Ses déplacements sont parfois laborieux, et elle sort rarement de chez elle. La pièce prend ainsi la forme d'un huis clos. C'est dans l'intimité avec Antoine qu'elle a la sensation de retrouver l'usage de ses jambes. Pour traduire cette dimension sans voyeurisme, les scènes d'amour deviennent une véritable danse des corps, plus suggestive qu'explicite. La chorégraphe Ira Nadia Kodiche, elle-même en fauteuil roulant, a imaginé une gestuelle charnelle et poétique, qui évoque l'intime avec douceur. Avec Elise, elles ont travaillé ensemble pour ce si beau rendu qui sublime la relation entre les personnages.

## **Références**

- *Moi, Assistante Sexuelle* documentaire de Stefano Ferrari, RSI Radiotelevisione svizzera di lingua italiana
- *Je veux faire l'amour*, essai de Marcel Nuss

## Texte et collaboration artistique Clotilde Cavaroc



Après plusieurs années en entreprise, Clotilde Cavaroc monte sur scène en 2017 avec son premier seule-en-scène *Élevée en plein air*, présenté à Avignon en 2019 grâce au fonds de soutien Humour SACD. Elle participe à des festivals d'humour et part en tournée en France. En parallèle, elle se forme au Cours Florent et au Samovar. Elle devient chroniqueuse dans *Le Nouveau Dimanche* puis *L'Afterschool* sur VL Média, et fait des passages sur Europe 1 et Téva. À partir de 2021, elle se concentre sur l'écriture. Elle réalise *Toutes les autres*, une fiction sur l'accompagnement sexuel, primée en festivals et disponible sur Arte Éducation. En 2023, elle rejoint l'école Nouvelles Écritures en tant que scénariste de séries et écrit *Toutes les autres*, une pièce de théâtre pour laquelle elle obtient la bourse d'écriture Beaumarchais-SACD.

## Mise en scène - Elise Noiraud



Élise Noiraud est comédienne, autrice et metteuse en scène, et dirige la Compagnie 28 à Aubervilliers. Formée aux Ateliers du Sudden et titulaire de deux masters en études théâtrales et mise en scène, elle a d'abord travaillé comme comédienne, jouant récemment dans *Presque Égal* à au Théâtre des Quartiers d'Ivry et dans la série *Têtard* pour Canal+. Avec sa compagnie, elle explore le thème du « réel » au théâtre, notamment à travers des créations documentaires et autofictionnelles. Très impliquée dans la transmission, elle accompagne régulièrement des projets artistiques pour jeunes et adultes, et publie ses textes chez Actes Sud Papiers.

## Interprétation - Kimiko Kitamura



Kimiko Kitamura commence le théâtre dans un centre social en Charente, dont elle est originaire, puis intègre l'école Acte Neuf à Paris ainsi que les Cours Florent. En parallèle, elle réside aux Ateliers du 59 Rivoli, où elle se forme à la peinture et au dessin. Elle travaille actuellement avec l'artiste Goni Shifron, la compagnie Echos Tangibles, la compagnie OrNotToBe, ainsi que la 114 Cie-Denico pour la saison prochaine. Elle expose actuellement à la galerie Club Sensible, à Paris Odéon.

## Interprétation - Stéphane Hausauer



Stéphane Hausauer débute avec Marivaux, Feydeau et Guitry sous la direction de Jean-Laurent Cochet, après trois ans de formation. Il crée ensuite sa compagnie OrNotTobe et joue ses solos *Frankie* et *Mister Roze*. Il se produit aussi dans *Hold on, please!* d'Olivier Ducray et *La Mouette* de Tchekhov, mis en scène par Anne Bourgeois à Avignon et au Théâtre 14. Il joue également sous la direction d'Anne Bourgeois dans *La Boîte à outils* de Dubillard au Rond-Point. Il participe au premier cabaret de Julie Ferrier à la Gaité Montparnasse, puis joue *Le Marathon* de Claude Confortès et *Bonheur!* d'Olivier Coyette à Montluçon. Cette année, on le voit au cinéma dans *Super Papa* de Léa Lando, *Les Règles de l'art* de Dominique Beaumard, et la série Disney+ *Les Enfants sont rois*.

## Fanny Laplane - scénographe

Scénographe diplômée de l'ENSAD en 2010, Fanny Laplane développe une approche pluridisciplinaire, explorant divers espaces de création, notamment la vidéo, la décoration de vitrines et les expositions. Mais elle se consacre surtout au spectacle vivant, où elle débute en assistant des scénographes reconnus comme Alexandre de Dardel et Mathieu Lorry-Dupuis. Elle collabore par la suite avec plusieurs metteurs en scène, dont Anne Monfort et Pauline Bayle, réalisant également les décors pour les films de Vincent Menjou-Cortès. Depuis 2019, elle travaille en tant que régisseuse scénographe au bureau d'étude du Théâtre National de l'Odéon.

## Ira Nadia Kodiche - chorégraphe

Ira Nadia Kodiche, danseuse et chorégraphe internationale, mêle depuis toujours l'urbain et le contemporain dans ses créations. Suite à un accident de la vie qui la rendue paraplégique, elle reprend la chorégraphie avec une nouvelle compagnie Art'Corps dans une écriture poétique et transcendante, où la matière se fait métalanguage, où les corps et les sensibilités s'entrechoquent. Invitée par le Comité Paralympique et Sportif Français, Elle a également été chorégraphe dans le cadre des JO paralympiques 2024. Sa nouvelle création *Echelle* sera sur scène en 2025.

## François Leneveu - créateur lumière

François Leneveu commence sa carrière de créateur lumière en 2012 avec la Compagnie Spiritus. À partir de là, il collabore avec de nombreux metteurs en scène : Alexis Michalik, Jean-Christophe Dollé, Arthur Jugnot, Yann Reuzeau, Aïda Asgharzadeh, Salomé Lelouch...

## La compagnie OrNotToBe

La compagnie OrNotToBe s'engage passionnément dans la création, la production et la diffusion de spectacles vivants depuis 2006. Notre répertoire se distingue par deux seuls-enscène tragi-comiques explorant les relations familiales et amoureuses, ainsi que des pièces classiques et contemporaines. En collaborant avec des auteurs contemporains et des metteurs en scène émergents, nous avons donné vie à des œuvres telles que *Bonheur !*, une satire du monde moderne écrite par Olivier Coyette et mise en scène par Marie-Charlotte Biais et *Le Marathon* de Claude Confortès, tous deux présentés sous chapiteau dans la communauté de communes de Montluçon ; *Hold on, please !*, écrit et mis en scène par Olivier Ducray et joué en Avignon ; sans oublier notre adaptation de *La Mouette* de Tchekhov, mise en scène par Anne Bourgeois, jouée en Avignon, en tournée et au théâtre 14 à Paris.

Nous accordons une grande importance tant au choix des sujets qu'à l'équipe artistique qui façonne nos projets. Notre démarche s'ancre dans une contemporanéité et une sensibilité affirmée, visant à toucher les spectateurs au cœur.

Nous croyons fermement que le théâtre a le pouvoir de confronter les idées reçues et briser les tabous. Toutes les autres s'inscrit précisément dans cette démarche. En abordant la question délicate mais essentielle de la vie affective et sexuelle des personnes en situation de handicap, ce projet dépasse le simple divertissement : il devient un acte de sensibilisation et de réflexion collective.



**Octobre**

# Frangines

**- on ne parlera pas  
de la Guerre d'Algérie**

**Fanny Mentré / Fatima Soualhia Manet**

# Furie

**Alexis Gilot et Leonor Oberson**

# Vernon Subutex

**Virginie Despentes / Elya Birman  
et Clémentine Niewdanski**

# La France, Empire

**Nicolas Lambert**

**Tarifs : Abonnés.es : 12€ / Plein 28€ / Réduit 19€  
-26 ans 12€ (-1€ sur la billetterie en ligne)**

**theatredebelleville.com • 01 48 06 72 34**

**16, Passage Piver, Paris XI<sup>E</sup>**